

X256/301

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

MONDAY, 30 MAY
9.00 AM – 11.10 AM

MANDARIN
(SIMPLIFIED)
HIGHER
Reading and Directed Writing

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You may use a Chinese dictionary.



SECTION I—READING

Read this article carefully and answer **in English** the questions which follow it.

The article is about the protection of the panda in China.

熊猫-----只是一个象征吗？

熊猫的形象

公元两百年，在中国皇帝的花园里，有四十多种动物，其中有一只白脸黑眼的熊猫，皇宫以外的人是看不到的。可是现在，大家对熊猫的形象都非常熟悉，这都是‘世界野生动物基金会’ (WWF)努力的成果。1960 年 WWF 不但选择熊猫作为基
5 金会的标志，而且还说会永远保护熊猫，WWF 认为保护熊猫跟保护野生环境是一样重要的。WWF 的标志是全世界都知道的，对中国人来说，熊猫几乎和东方的龙一样有名，而且，它们也是希望的象征。

熊猫的饮食习惯

在 20 世纪，因为熊猫的数目明显减少，所以 1978 年 WWF 与中国政府开始了
10 一个研究计划，目的是希望能了解熊猫是怎样生活的。通过这个计划，科学家发现：虽然熊猫很像熊，可是跟熊不一样的是，它们是吃素的。另外，科学家也发现，竹子不但是熊猫的主要食物，而且熊猫每天要花 14 个小时吃竹子。其中一个科学家说：“通过这个研究，我们能了解熊猫的生活环境，并且可以帮助我们知道保护熊猫的方法。”

15 熊猫保护区的扩建

由于经济和农业的发展，很多熊猫居住的地区受到了破坏。为了让熊猫在自然环境中生存，科学家在竹林区之间修了很多‘熊猫通道’。这些通道将竹林区连接起来，如果没有这些熊猫通道，竹林会越来越来少，熊猫就会面临饥饿的危险。

另外，WWF 与中国政府也建立了很多新的熊猫保护地区。到目前为止，一共
20 有 63 个熊猫保护区。但是，这些保护区只给百分之五十的熊猫提供了家园。因此，WWF 和中国政府将继续扩大保护区的数量，给更多的熊猫提供家园。

熊猫新生活的开始

然而，熊猫有一个更大的威胁：由于中国经济飞速发展，熊猫保护区变得越来

越小。因此，1998 年中国政府禁止人们砍伐树木，来保护熊猫的家园。但是这样，
25 很多林业工人的生活也受到了威胁。于是，WWF 帮助这些林业工人开始新的生活，例如，教他们取得木材的新方法，还有发展熊猫旅游业。

目前，熊猫在全世界的数量已经增加到 1600 只，证明了这个保护熊猫的计划是非常成功的。

QUESTIONS

Marks

1. The panda is now immediately recognisable by everyone. (lines 1–9)
 - (a) Why was this not the case in the 2nd century AD? 1
 - (b) (i) What did the WWF do in 1960? 1
 (ii) Why is protecting the panda so important to them? 1
 - (c) What has happened in the 20th century? 2
2. The WWF and the Chinese authorities decided to find out how pandas lived in the wild. (lines 10–14)
 - (a) What discoveries did they make about the panda? Mention **three** things. 3
 - (b) In what ways did the results of this research help scientists? 2
3. It was necessary to ensure that the panda could continue to live in its natural habitat. (lines 15–21)
 - (a) Why were panda “corridors” created? 2
 - (b) Why would many pandas risk starvation without these corridors? 1
 - (c) What other step has been taken to ensure the survival of the panda? 1
 - (d) Why is this step not enough? 1
4. China’s economic growth is a great threat to the panda. (lines 22–28)
 - (a) What action did the Chinese government take in 1998 and why? 2
 - (b) In what way has the WWF helped local people affected by this action? 2
 - (c) What proof is there that the steps that have been taken to help the panda have been successful? 1

(20)
5. Translate into English:

WWF的标志是全世界都知道的，……它们也是希望的象征。(lines 6–7) 10

(30)

[Turn over for SECTION II on Page four

SECTION II—DIRECTED WRITING

Marks

In the summer of 2008 you and your family went to China to see some of the events at the Olympic Games.

You have been asked to write a report about your visit **in Chinese (Simplified)** for your Chinese class.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- how you travelled **and** what you did during the journey
- where you stayed **and** what you thought of your accommodation
- what you enjoyed most about the trip
- what souvenirs you bought
- what you and your family did in the evening
- how your knowledge of Chinese was useful during the visit.

Your account should be 180–250 characters in length.

Marks will be deducted for any area of information that is omitted.

(15)

[END OF QUESTION PAPER]

2011 Mandarin (Simplified) Higher Reading and Directed Writing

Word List

象征	symbol
形象	image
世界野生动物基金会	World Wildlife Foundation (WWF)
标志	logo
熊猫通道	panda corridor
威胁	threat

[END OF WORD LIST]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Examiner's Marks	
A	
B	

X256/302



* X 2 5 6 1 2 0 2 1 *

Total
Mark

--

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

MONDAY, 30 MAY
1.00 PM – 2.20 PM

MANDARIN
(SIMPLIFIED)
HIGHER
Listening/Writing

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day

Month

Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Do not open this paper until told to do so.

Answer Section A in **English** and Section B in **Chinese (Simplified)**.

Section A

Listen carefully to the recording with a view to answering, in **English**, the questions printed in this answer book. Write your answers **clearly and legibly** in the spaces provided after each question.

You will have 2 minutes to study the questions before hearing the dialogue for the first time.

The dialogue will be played **twice**, with an interval of 2 minutes between the two playings.

You may make notes at any time but only in this answer book. **Score out any notes before you hand in the book.**

Move on to Section B when you have completed Section A: you will **not** be told when to do this.

Section B

Do not write your response in this book: **use the booklet provided.**

You will be told to insert the booklet inside this book before handing in your work.

You may consult a Chinese dictionary at any time during **both** sections.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.

Use blue or black ink.



*Marks***Section A**

You Ling is a Chinese assistant in a Scottish secondary school. She discusses her life here.

1. When did You Ling arrive in Scotland?

1

2. Why did she choose to come to Scotland?

2

3. Why does she think she has been lucky with the family she is staying with?

2

4. Why does she enjoy working in the school?

2

5. What does she say about Scottish pupils learning Chinese?

3

6. When does she have a class for adults?

1

Marks
2

7. She prefers working with young people more than adults. Why?

1

8. (a) Why does she like going to the cinema?

1

(b) What else does she do in her spare time?

1

9. (a) What does she say about the weather in Scotland?

1

(b) What has she had to do because of the weather in Scotland?

1

10. What does she think all young people should do?

2

11. Why does she think this?

(20)

[Turn over for Section B on *Page four*

Section B

Marks

友玲谈到她在苏格兰的工作生活。对你来说，你将来希望是在国外工作，还是在苏格兰工作呢？为什么？

写 150-180 个汉字，说说你的观点。

10

(30)

You Ling talks about her life and work in Scotland. What about you? Would you prefer to work abroad or stay in Scotland to find a job? State your reasons.

Write 150–180 characters, giving your opinions in Chinese (Simplified).

**USE THE 4 PAGE LINED ANSWER SHEET FOR YOUR ANSWER TO
SECTION B**

[END OF QUESTION PAPER]

X256/303

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

MONDAY, 30 MAY
1.00 PM – 2.20 PM

MANDARIN
(SIMPLIFIED)
HIGHER
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Instructions to reader(s):

The dialogue below should be read in approximately 6 minutes. On completion of the first reading, pause for two minutes, then read the dialogue a second time.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male.

Candidates have two minutes to study the questions before the transcript is read.

You Ling is a Chinese assistant in a Scottish secondary school. She discusses her life here.

(m) 你好，友玲。谢谢你接受我们的采访。

(f) 我也很荣幸。

(m) 你是什么时候来的？

(f) 去年八月底。时间过得真快啊！

(m) 请你说说你为什么决定来苏格兰，而不去英国的其它地方呢？

(f) 我在北京大学学习英文已经三年了，我来这里是因为我的教授在苏格兰工作过五年，有很多朋友，所以他帮我安排来苏格兰。

(m) 你现在住在哪里？

(f) 最初几个星期，我住在青年旅馆，现在，我住在一个苏格兰家庭里，他们对我很好，我很幸运。因为他们有一个女儿和我一样大，我们已经成为好朋友了。

(m) 你喜欢在这里的学校工作吗？

(f) 当然喜欢。我来这里之前，很担心，怕工作做不好。来这里以后，我的工作时间不长，很轻松。学校里，大家对我都非常友善，很热情。

(m) 你觉得助教的工作怎么样？

(f) 我喜欢用中文和苏格兰的学生交谈。刚开始，他们觉得很难，但是他们很努力学习中文，大部分的学生都进步了许多。

(m) 除了学校的工作，你还做些什么呢？

(f) 我每个星期三晚上也给成人上中文课。很有意思。

(m) 那你比较喜欢教中学生还是成人呢？

(f) 我比较喜欢给中学生上课，中学生不害羞，愿意开口说，他们不怕犯错误。

(m) 你空闲的时候，是如何放松自己的？

(f) 我喜欢看电影。我个人觉得，这是提高我英语听力的最好方式。我也经常和朋友去乡村骑车。

(m) 总的来说，你觉得苏格兰的生活怎么样？

(f) 我非常喜欢这里的生活，但是这里的天气比我家乡冷多了。我得买很多厚衣服。这儿的衣服比中国贵很多。

(m) 除了天气不好，衣服贵，你还满意你在苏格兰的经历吗？

(f) 是啊，这个经历太棒了。在我看来，所有的年轻人都应该有一年在国外的经历。你会学到很多不同的生活方式，还有，为了生存，不得不说当地的语言，这对学习语言也有很大的帮助。

(m) 谢谢你，友玲。

(f) 也谢谢你。再见。

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]